

出國報告（出國類別：考察）

日本溫泉觀光研習考察報告

服務機關：新北市烏來區公所

姓名職稱：區長 高 富 貫

課長 黃 賽 門

課長 沈 惠 康

課員 鄭 春 子

派赴國家：日本

出國期間：107年3月13日至3月17日

報告日期：107年6月8日

目錄

1. 報告提要.....	3
2. 參訪目的.....	4
3. 考察行程.....	4
4. 參訪記實.....	5
5. 心得與建議.....	12
6. 相片及說明.....	15

新北市烏來區公所出國報告提要

出國報告名稱：日本溫泉觀光研習考察報告

頁數 16 含附件：是否

出國計畫主辦機關／聯絡人／電話／e-mail

產業觀光課／鄭春子／02-26616442／ai9356@ms.ntpc.gov.tw

出國人員姓名／服務機關／單位／職稱／電話

高富貫／新北市烏來區公所／區長室／區長／02-26616755

黃賽門／新北市烏來區公所／社會人文課／課長／02-26616766

沈惠康／新北市烏來區公所／民政課／課長／02-26617510

出國類別：1.考察 2.進修 3.研究 4.實習 5.其他

出國期間：107年3月13日至107年3月17日

出國地區：日本

報告日期：107年6月8日

關鍵詞：城崎溫泉、產業、觀光

內容摘要：

豐岡市是位於日本兵庫縣北部的城市，為兵庫縣面積最大的城市，特產為「豐岡靱」。轄區中央有圓山川往北通過，市區位於豐岡盆地內，北側海岸被劃為山陰海岸地理公園，同時也被劃入山陰海岸國立公園的範圍；山區部分則被劃入冰之山後山那岐山國定公園。

城崎溫泉鄉分布在圓山川支流的大溪川沿岸一帶，兩岸垂柳成排，大小溫泉旅館和浴池形成一條溫泉街，其發展概念係把全鎮當成一座日式旅館，火車站是入口大廳、街道是走廊、七座外湯是浴室、每一棟旅館則是客房！整體社區營造

非常成功，其中街內大小 7 處公用溫泉十分著名，溫泉迷經常連洗數處，過足溫泉癮。

京都位於日本列島中心的關西地區，面積 610 平方公里，人口為 150 萬，是著名的歷史之城，也是全日本第 7 大城市。這城市的亮點在於高度的多樣性，能充分滿足各種類型的旅客，有戲劇性的歷史、四季的美麗風景、大量令人讚嘆的建築建物，如清水寺和銀閣寺，以及如多道菜餚的懷石料理等美妙多樣的飲食文化，也有許多文化體驗，從發人深省的禪文化生活哲學，到以日本藝妓(maiko 和 geigi) 為代表的華美文化等等，值得我們學習借鏡。

大阪市是日本第二大城市，早從一千四百年前即為人們聚集、交流的城鎮，豐臣秀吉建設大阪城後大量彙集人和物資使大阪成為全國的經濟中心，被稱為「天下之台所」。其坐落於日本本州島西南面的大阪灣畔，瀕臨瀨戶內海，是大阪府的首府和關西地區的工商業和水陸空交通中心，全市面積為 204 平方公里，人口為 270 萬，大阪是日本關西地區的流行中心，各種商品極為豐富，購物設施齊全，流通發達。

壹、 參訪目的

本區自然景觀豐富，有高山、空中纜車、溫泉、瀑布及其他登山步道之觀光設施，早期亦為北區著名之觀光勝地，惟近幾年來觀光發展活動不復以往，本次透過參訪日本城崎町空中纜車及溫泉街之觀光設施及日本京都、大阪的觀光軟硬體設施，吸取國外經營成功策略。

貳、 考察行程表:

第一天

(1)3 月 13 日 05:00 於烏來區公所集合準備前往桃園機場，前往日本關西機場於當地時間 11:55 抵達。

(2)3 月 13 日 14:30 參訪京都清水寺及周邊商圈設施。

第二天

- (1)3月14日 11:00 搭乘 JR 火車前往城崎溫泉。
- (2)3月14日 下午搭乘纜車綜覽城崎溫泉區全貌。
- (3)3月14日 晚上於樂山樂亭溫泉飯店用餐及住宿。

第三天

- (1)3月15日上午與豐岡觀光協會人員及豐岡市環境經濟部官員進行交流，
並在其帶領介紹下步行參觀城崎溫泉區街道風光。
- (2)3月15日下午搭乘前往城崎海洋世界。
- (3)3月15日晚上於城崎金波羅飯店用餐及住宿。

第四天

- (1)3月16日上午搭乘 JR 火車前往大阪市。
- (2)3月16日下午參觀天守閣。
- (3)3月16日晚上於通天閣商圈用餐

第五天

- (1)3月17日參觀大阪臨空城購物中心。
- (2)3月17日於關西機場搭 17時 25分飛機於 19時 45分抵達桃園機場。

參、 參訪記實：

一、拜會豐岡市觀光協會人員，聽取簡報及步行參觀城崎溫泉區街道風光。

3/15 (木)	9:00 -	深山樂亭フロントで合流	*荷物は深山樂亭で保管	豊岡観光イノベーション 田辺参事・村田参事 大交流課 吉本課長補佐・小山
	9:30 - 10:30	大交流課、豊岡観光イノベーションの取組み紹介 @城崎国際アートセンター		
	10:30 -	そぞろ歩き (いろは、木屋町小路、土産店、CREEZANなど)		
	-	そぞろ歩き (SOZORO、旅館組合、さとの湯など)		
	12:00 - 13:00	海中苑	*金波楼さん深山樂亭で荷物をピックアップ	
	13:15 -	城崎温泉駅 (金波楼マイクロバスで送迎)	*アテンドここまで	

二、城崎溫泉區介紹：

(一)城崎車站：隱身於日本海沿岸兵庫縣北部山區的城崎溫泉，擁有1400多年的歷史，乘坐JR山陰本線從京都車站到城崎車站約2小時10分鐘。在城崎車站的站前可以見到號稱日本全國最大的車站站房溫泉「里之湯」（さとの湯），是城崎溫泉街諸多室外溫泉之一，也是該地唯一市營的溫泉。除了收費才能進入的室外溫泉浴池之外，也有附設免費使用的足湯供候車的旅客使用。



(二)7大外湯介紹：在城崎溫泉喜愛泡湯的旅客有福了，除了可享用溫泉旅館提供的內湯外，還有7大外湯可以泡，每個湯皆有不同的故事，設備歷史也不盡相同，並有各自的守護神，巡遊全部外湯就能得到七種不同的福氣，讓泡湯多了其他地區所沒有的樂趣。



1. 驛舍溫泉里湯：7 所外湯中最大也是離車站最近的，號稱日本最大的鐵路站溫泉，在充滿異國風情的建築物中，飄著花草香與瀑布的流水聲，光是如此就讓人的情緒高漲。經典日式溫泉、羅馬式浴場等可依自己的喜好做選擇。而從館內能欣賞城崎溫泉的自然風景，邊泡溫泉邊眺望美麗的風景可說是最棒的享受！
2. 地藏湯：是個在闔家平安、水子供養與普救眾生方面非常靈驗的溫泉。傳說這座溫泉是由地藏王菩薩的腳底湧出泉源，因而取名為地藏湯。從江戶時代開始就非常受到村民的喜愛，是座非常有歷史的溫泉。地藏湯的外頭有座顯眼的日式石燈籠，建築外觀也有仿造石燈籠的感覺。而館內除了有舒適的溫泉，在 2 樓還設有榻榻米的休息區與美容沙龍，非常適合在旅途中疲憊想坐下來或躺下來稍作休息之處所。
3. 柳湯：以求子、安產為靈驗而出名的溫泉就是這裡「柳湯」，相傳這座溫泉是從中國杭州名勝西湖移植而來的柳樹根部自然湧出泉源因而得此名。帶有歷史氣息的木造浴槽，讓人感到它的幽雅，泡在如此的浴槽中，身心都能被療癒，與其它的外湯相比，柳湯最大的特徵為非常深的浴槽與高溫的溫泉。
4. 一之湯：城崎溫泉的 7 大外湯中，以祈求合格祈願、交通安全與開運招福而出名的溫泉就是「一之湯」。江戶時代中期，溫泉醫學創始人“後藤良山”最得意的弟子“香川修德”在《藥選》中將此溫泉稱為「天下第一」，故得此美名。江戶時代的城崎溫泉被稱為「海內第一泉」，那塊石碑現在豎立在一之湯旁邊的小庭園內，外觀富麗堂皇，裡面有洞窟澡堂、包場澡堂等，非常推薦給情侶或者是帶小朋友的家庭。
5. 御所之湯：在祈求防火防災、良緣成就與變美人非常靈驗的溫泉就是「御所之湯」。2005 年才整修重新開張的御所之湯，其建築物為城崎溫泉 7 大外湯中是最新的，館內的環境與設備也都非常的乾淨漂亮。館內的澡堂區，挑高再加上透明天棚，充滿了開放感。在夜晚能邊泡湯邊欣賞戶外點燈的美景呢！有美人之湯的御所之湯可是實至名歸，此處的蒸氣浴是絕對不能錯過的重點。泡完後皮膚真有白皙又 Q 彈的觸感呢！這就是它的魅力所在，也因此吸引許多女性來訪觀光。

6. 曼陀羅湯：以祈求生意興隆、五穀豐收、一生一願而出名的「曼陀羅湯」，它的歷史竟然能追溯至西元 717 年。傳說在 717 年時，溫泉寺開山始祖-道智上人向曼陀羅許下「天降甘霖，地湧溫泉」的願望。終於在西元 720 年達成，所以就將此溫泉取名為曼陀羅湯。是個擁有有趣歷史的溫泉，也是城崎溫泉中呼聲很高的觀光景點。而這裡最大的魅力為檜木的露天澡堂。邊泡湯的同時能夠欣賞深山的大自然風景，寧靜優雅，讓人的身心都能獲得到解放的感覺。在城崎溫泉中，曼陀羅的規模較小又位於邊緣區，不過卻具有參訪的價值。

7. 鴻之湯：以祈求夫妻圓滿、長壽不老的溫泉，並有“幸福之湯”的美名就是「鴻之湯」。創於 1400 年前，為城崎溫泉中最古老的溫泉。傳說從前有一隻喜鵲為了治療疾病到了一塊沼澤之地洗澡。沼澤地的水因具有治療效果而出名，這就是鴻之湯的起源。在 7 大外湯中，鴻之湯是座離車站最遠的溫泉，因此能在寧靜的氣氛中享受泡湯和觀光的樂趣。而它以露天澡堂為聞名，來到此絕不能錯過！此外，周邊也有能讓人親自煮溫泉蛋的店家，為旅途更增添了樂趣。以鴻之湯為目的地，慢慢地散步於城崎溫泉中，是個不錯的觀光選擇！

(三)城崎溫泉纜車：

城崎溫泉纜車是從城崎溫泉站出發、途中經溫泉寺站最終抵達大師山頂站的纜車，全程 676m，到山頂大約要花 7 分鐘。在中間的溫泉寺站能參觀到保存著國家重要文化遺產的觀音菩薩像的「溫泉寺」，在山頂的大師山頂站設有展望臺，從這裡可以將城崎溫泉街和日本海的景色一覽無遺，景色之美使其獲得米其林旅游指南的一星評價。

位於溫泉寺山門前有個小小的公園「藥師公園口袋公園(藥師公園ポケットパーク)」，這裡有從岩石中源源不絕的泉源湧出的「城崎溫泉元湯」，元湯旁邊還很親切的設置了足湯區，讓想休息一下的旅客可以來這裡泡泡腳，放鬆一下。來到有溫泉的地方當然也不能錯過自己做溫泉蛋，公園內的小賣店「茶屋(城崎ジェラートカフェ Chaya)」有在販賣在地生雞蛋，可以買來體驗做溫泉蛋。將生雞蛋浸在溫泉 10 分鐘左右，即會變成美味的半熟溫泉蛋囉。

(四)城崎海洋世界

城崎海洋世界，位於兵庫縣豐岡市，是位於面對日本海的日和山海岸的水族館。水族館分為好幾個區域，並且不僅僅看，還能體驗很多設施。在“SeaZoo”區域，展示著國內最大級的鯨和巨大的海象。在“Tube”區域從上至下都可以眺望在管狀的水槽遊動的海獅的身影。也有北海獅和海豹，企鵝的游泳池，能觀察海獸們的生活情況。“Dive”區域中，可以體驗乘坐有“跳水男孩冒險”之稱的圓形的浮動船，就好像在海裡潛水似的和也有與海豚接觸的體驗設施。體驗都是付費的，要當日預約。“Fishing”區域，可以享受釣竹莢魚的樂趣。借到釣竿，初學者也能享受釣魚的樂趣。釣到的竹莢魚讓餐廳做成天婦羅後，可以品嚐。是這收費的體驗。“SeaLand”區域的“海陸體育場”，舉行著海豚和海獅的表演。它在城崎海洋世界中，是受歡迎的設施。另外也有通過映射來欣賞的“AquaPalace”和可以觀看海豚的“Dolphin Tank”等各種各樣的設施。

城崎海洋世界是城崎溫泉附近的水族館，與一般舊式水族館不同的是擁有很多體驗項目，可以垂釣竹莢魚後當場由店家協助烹飪成天婦羅，也可以進行在海中漫步的模擬體驗，並有號稱日本第一的深水水槽可以讓海獅全速前進，海豚跟海獅的表演秀也每年都會有全新的變化，是從大人到孩童都能玩上一整天的水族館。

三、參觀清水寺

清水寺是京都最古老的寺院，更被列為世界文化遺產之一，日本奈良時期末期由中國唐僧玄奘三藏的第一位日本弟子慈恩大師開創於778年(日本寶龜9年)，山號音羽山。宛如古都的風物詩般，清水寺的一景一色，完完全全的將京都的風采表露無疑，無論是春天的櫻花，夏天的瀑布，秋天的楓葉或是冬天的細雪，清水寺彷彿聚集了日本古都之精華，使到此觀光的旅客流連忘返。

清水寺為棟樑結構式寺院。正殿寬19公尺、深16公尺、依附錦雲溪懸崖峭壁而建，正殿前為懸空的「舞台」，由139根高12公尺的巨大檜木並列支撐著。寺院建築氣勢宏偉，結構巧妙，不用一釘一鐵。寺中6層檜木築成的木台為日本

所罕有。清水寺因而以著名的「清水舞台」而聞名於世。在日本有個「從清水舞台跳出去…」的諺語，從舞台眺望市區，可得最佳絕景。

清水寺建造於京都市東部的音羽山上，因此要到清水寺的話，必須先上山爬坡。爬上「三年坂」、「五条坂」等的參道(通往寺社佛閣的道路)雖然會有點累，但是沿路上可以看到土產店和一些飲食店，所以一點都不會覺得無聊。清水寺仁王門前整條的商店街裡有很多有特色的小商店，可以買到京都特產，紀念品等，大多數的店家裏面有提供茶水和試吃服務，可隨意品嚐選購，並不會有購物的壓力。沿路慢慢逛上去，大約 20 至 30 分鐘就可以到達清水寺的仁王門。沿途可看到很多穿著和服的人們穿梭其中，形成一特別的景像。

四、參觀大阪城天守閣

大阪城由豐臣秀吉於 1583 年在石山本願寺遺址上初建，至今已有 400 多年歷史，為當時日本第一名城，也是日本前所未有的最大城堡。現存的大阪城為 1931 年由民間集資重建，城中央聳立著大阪城的主體建築天守閣巍峨宏偉，鑲銅鍍金，十分壯觀，不失全盛時期的風格，其歷史價值也是很高，1997 年被指定為日本重要文化遺產。城牆四周護城河附近，有風景秀麗的庭園和亭台樓閣，奇花異卉，滿目青翠，充滿詩情畫意。城內櫻花門頗為著名，當年大阪城遭遇火災，僅這一道全部用巨石砌成的櫻花門屹立無恙，成為目前僅存的遺蹟。

戰亂結束和外來文化相遇的時代—安土桃山時代，是日本歷史上最華麗，最充滿活力的文化盛開的時代，大阪城天守閣是收藏了以這個時代的歷史資料為主的約 1 萬件珍品的博物館。其中有鎧甲、刀等武器類之外，還有許多描畫交戰情況的屏風畫、用泥金畫的豪華日用器具、以及描寫以豐臣秀吉為代表的戰國武將肖像畫和同時代的古文書等等，這裡收藏著國內屈指可數的以品質著稱的歷史收藏品，隨時更換展出品對外展出。

天守閣內不僅有歷史資料展示，還有許多老少皆宜的可供觀覽的展臺。在七層，通過 19 個場面的透視畫描繪豐臣秀吉生涯的“佈景太閣記”中，通過高科技影像，使得秀吉的形象栩栩如生。在五層，微縮模型和寬螢幕生動而通俗易懂

地介紹了大坂夏季之戰屏風圖所展現的情景。在一層的小劇場裡，依次放映 5 部有關豐臣秀吉和大阪城的節目（配有英文、中文、韓文字幕），方便來自不同地區的旅客了解豐臣秀吉的歷史。最上層是遍覽東西南北的展望台。寬敞的大阪城公園、近代的高層建築、大阪平原、遠處聳立的山脈盡收眼底，景色絕佳。

五、參訪通天閣商區：

通天閣是位於大阪市浪速區，俗稱「新世界」中央的電視塔，建於 1956 年。現存的通天閣其實是第 2 代，高 100 公尺。第 1 代通天閣模仿巴黎的艾菲爾鐵塔和凱旋門，建於 1912 年，當時 64 公尺高的通天閣是當時東洋最高的建築，猶如通天之高，因而取名有著「直通天空的閣樓」意思的通天閣，命名的是日本明治初期的儒學者藤澤南岳。通天閣的設計師是內藤多仲，內藤多仲在日本響有「耐震構造之父」，也設計過東京鐵塔、名古屋電視塔及札幌電視塔。第 1 代通天閣雖然在第二次大戰期間因資源缺乏而被拆解煉鋼，已經成為大阪的象徵與地標的通天閣，因為大阪人熱誠的聲浪，在 1956 年重建。通天閣除了供遊人登上瞭望台遠眺外，還兼具廣告塔、報時及預告天氣的實用功能，塔頂的圓形 LED 照明，「白色：晴天」、「橘色：陰天」、「藍色：雨天」等，共有 9 種根據天氣變換的提示色，非常的有趣。

肆、心得與建議：

在這次短暫的考察行程中，總是在思考日本究竟有何迷人之處，得以吸引各國觀光客不分春夏秋冬一再前往，使得日本的觀光入境人數屢創新高，觀其原因如下：

一、故事行銷

日本人是一個很會說故事的民族，為產品找到故事、建立情境來引導民眾，建立共鳴進而達到刺激消費的目的地。以城崎溫泉為例，藉由泡不同的外湯達到不同的功效為號召，在眾多的泡湯觀光景點中脫穎而出。本區是北部唯一的原鄉，建議可整合地方耆老的智慧，發掘原住民文化，將本區的溫泉

加以包裝、透過故事行銷的方式讓民眾更願意親近烏來，至烏來遊玩。

二、限定行銷

日式行銷手法中限定銷售往往能刺激消費者的購買慾望，例如走在通往清水寺的商店街，到處可見「限定抹茶」的字眼，也許日本其他地方也有抹茶產品，可是只有在此時此地才能買到限定口味甚至是限定的包裝，讓旅客安心情願的掏錢購物。

本區也有很多特色產品，例如小米酒、編織產品、馬告、桂竹筍等，有季節性的如桂竹筍，可以利用季節限定行銷手法，在每年 3-5 月桂竹筍產季配合農場體驗活動擴大行銷，提振觀光。另推行烏來特色商品，塑造地區限定商品，如此一來更容易吸引讓觀光客一來再來。

三、整潔的環境、親切的服務

說到日本，人們第一個印象便是乾淨，尤其是日本的廁所，不管是在哪裡的公廁，永遠乾淨無異味，溫水洗淨便座的發明以及細心周到的清潔打掃，更被公認是世界上屈指可數的高品質。在政府宣導之下，民眾都自小養成習慣，將垃圾裝到隨身攜帶的塑膠袋裡再帶回家丟棄，因此雖然街道很少看到大型垃圾桶，可是街道依然維持一定的整潔度。而日本人也是眾所皆知的重視細節和禮數，無論在哪裡遇到服務人員，他們總親切有禮貌的問候、帶著微笑招呼客人。

烏來位為於水源特定區，為了涵養水源區內的開發行為受到一定限度的規範，唯有藉由發展觀光事業帶動地方經濟發展。吸引觀光客除了在地特色美食，整潔的環境亦是重要的一環。本區目前老街的店面規劃稍嫌雜亂，建議可統一規劃商品擺放的位置、方向增加整體性，另在公廁方面除了數量適宜的規劃亦要加強衛生清潔的管理維護，務使遊客有愉快的體驗。

伍、 日本溫泉觀光研習考察相片說明



抵達日本關西機場



日本京都車站合影



臨懸崖建造之清水寺



遊客排隊飲用音羽瀑布泉水(清水寺)



清水寺一景



清水寺一景



城崎溫泉車站合影



創意觀光意象設施(城崎溫泉之名產松葉蟹)

日本溫泉觀光研習考察相片說明

	
<p>城崎溫泉飲湯場設施</p>	<p>城崎纜車前泡腳池</p>
	
<p>城崎纜車入口合影</p>	<p>纜車山頂景色</p>
	
<p>纜車山頂合影</p>	<p>城崎溫泉元湯</p>
	
<p>高區長致贈披肩予豐岡市環境經濟部 大交流課課長</p>	<p>城崎市民交流中心</p>

日本溫泉觀光研習考察相片說明



豐岡市觀光協會人員進行簡報



豐岡市觀光協會人員進行簡報



簡報結束後之合影



城崎街道巡禮



外湯巡禮之里之湯



外湯巡禮之鴻之湯



外湯巡禮之柳湯



外湯巡禮之御所之湯

日本溫泉觀光研習考察相片說明



外湯巡禮之一之湯



外湯巡禮之地藏湯



外湯巡禮之曼陀羅湯



城崎特產松葉蟹



城崎海洋世界-海豚表演



城崎海洋世界-企鵝表演



大阪城天守閣



通天閣合影